

RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal de DIEPPE
Hôtel de ville
Le 14 juin 2021 à 19 h

REGULAR PUBLIC MEETING
of the DIEPPE City Council
City hall
June 14, 2021 at 7:00 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

Présents dans la salle du conseil :

Yvon Lapierre, maire élu
Mélyssa Boudreau, conseillère élue
Corinne Godbout, conseillère élue
Josée Turgeon-Roy, conseillère élue
Jean-Marc Brideau, conseiller élu
Lise LeBouthillier, conseillère élue
Marc Lanteigne, conseiller élu
Ernest Thibodeau, conseiller élu
Paul Gaudet, conseiller élu

Marc Melanson, directeur
général/greffier
Stéphane Simard, greffier adjoint

- 1. Appel de la réunion à l'ordre par le greffier**
- 2. Mot du directeur général**
- 3. Assermentation des membres du conseil :**

En vertu des pouvoirs qui lui sont confiés par la *Loi sur la gouvernance locale (article 58(10))*, le greffier fait prêter serment au nouveau conseil municipal.

Le maire élu, Yvon Lapierre, les conseillères élues, Mélyssa Boudreau, Corinne Godbout, Josée Turgeon-Roy et Lise LeBouthillier, et les conseillers élus, Jean-Marc Brideau, Marc Lanteigne, Ernest Thibodeau et Paul Gaudet prêtent individuellement le serment d'entrée en fonction prescrit par le *Règlement 2001-40* établi en vertu de la *Loi sur la gouvernance locale (formule 1)*.

- 4. Mot du maire Yvon Lapierre**
- 5. Adoption de l'ordre du jour**

Proposée par: Ernest Thibodeau
Appuyée par: Lise LeBouthillier

Que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

Present in Council chambers:

Mayor Elect Yvon Lapierre
Counc. Elect Mélyssa Boudreau
Counc. Elect Corinne Godbout
Counc. Elect Josée Turgeon-Roy
Counc. Elect Jean-Marc Brideau
Counc. Elect Lise LeBouthillier
Counc. Elect Marc Lanteigne
Counc. Elect Ernest Thibodeau
Counc. Elect Paul Gaudet

Marc Melanson, Chief Administrative
Officer/Clerk
Stéphane Simard, Assistant Clerk

- 1. Calling of the meeting to order by the Clerk**
- 2. Word from the Chief Administrative Officer**
- 3. Swearing-in of Council Members:**

By virtue of the powers vested in him by the *Local Governance Act (Section 58(10))*, the Clerk administers the oath of office to the new Municipal Council.

Mayor Elect Yvon Lapierre and Councillors Elect Mélyssa Boudreau, Corinne Godbout, Josée Turgeon-Roy, Jean-Marc Brideau, Lise LeBouthillier, Marc Lanteigne, Ernest Thibodeau and Paul Gaudet individually take the oath of office as prescribed by *Regulation 2001-40* under the *Local Governance Act (Form 1)*.

- 4. Word from Mayor Yvon Lapierre**
- 5. Adoption of Agenda**

Moved By: Ernest Thibodeau
Seconded By: Lise LeBouthillier

That the agenda be adopted as presented.

MOTION CARRIED

6. Élection du maire suppléant

Proposée par: Lise LeBouthillier
Appuyée par: Marc Lanteigne

Conformément à l'Arrêté A-4 (2018) intitulé « *Arrêté procédural du conseil municipal de la ville de Dieppe* », que le conseil élise Ernest Thibodeau à titre de maire suppléant pour un mandat se terminant le 14 juin 2022.

MOTION ADOPTÉE

7. Nominations des membres du conseil sur les comités et les commissions

Proposée par: Josée Turgeon-Roy
Appuyée par: Jean-Marc Brideau

Que les nominations des membres du conseil sur les comités et les commissions soient acceptées.

(Voir Annexe A)

MOTION ADOPTÉE

8. Signataires municipaux – services bancaires

Proposée par: Mélyssa Boudreau
Appuyée par: Ernest Thibodeau

Que Yvon Lapierre, maire, ou Ernest Thibodeau, maire suppléant, et Stéphane Thériault, trésorier, ou Steve Landry, trésorier adjoint, soient par la présente autorisés à signer tous les chèques émis pour et au nom de la Ville de Dieppe.

MOTION ADOPTÉE

9. Levée de la réunion

La réunion est levée à 19 h 40.

6. Election of Deputy Mayor

Moved By: Lise LeBouthillier
Seconded By: Marc Lanteigne

Pursuant to By-Law A-4 (2018) entitled "*Procedural By-Law of the Municipal Council of the City of Dieppe*", that Council elect Ernest Thibodeau as Deputy Mayor for a term ending on June 14th, 2022.

MOTION CARRIED

7. Appointments of Members of Council on Committees and Commissions

Moved By: Josée Turgeon-Roy
Seconded By: Jean-Marc Brideau

That the appointments of Members of Council on committees and commissions be accepted.

(See Schedule A)

MOTION CARRIED

8. Signing Officers – Banking Services

Moved By: Mélyssa Boudreau
Seconded By: Ernest Thibodeau

That Yvon Lapierre, Mayor, or Ernest Thibodeau, Deputy Mayor, and Stéphane Thériault, Treasurer, or Steve Landry, Assistant Treasurer, are hereby authorized to sign all cheques issued for and on behalf of the City of Dieppe.

MOTION CARRIED

9. Adjournment

The meeting is closed at 7:40 p.m.

Yvon Lapierre
Maire / Mayor

Marc Melanson
Greffier / Clerk

NC/nc

NOMINATIONS DU MAIRE / MAYOR'S APPOINTMENTS

*REPRÉSENTANTS DU CONSEIL MUNICIPAL SUR LES COMITÉS DU CONSEIL ET
LES COMMISSIONS, AUTORITÉS ET COMITÉS EXTERNES /
REPRESENTATIVES OF MUNICIPAL COUNCIL ON COMMITTEES OF COUNCIL AND
EXTERNAL COMMISSIONS, AUTHORITIES AND COMMITTEES*

ADOPTÉES LE 14 JUIN 2021 / ADOPTED JUNE 14th, 2021

*MANDAT 2-ANS SE TERMINANT LE 12 JUIN 2023 /
2-YEAR MANDATE ENDING JUNE 12, 2023*

Comité permanent

- **Comité permanent du conseil sur les stratégies et politiques publiques**

Maire et Conseil

Standing Committee

- **Standing Committee on Strategies and Public Policies**

Mayor & Council

Commissions et comités externes

- **Autorité policière régionale de Codiac**

Jean-Marc Brideau

- **Comité de liaison des trois conseils municipaux**

Jean-Marc Brideau

- **Théâtre Capitol Theatre Inc.**

Mélyssa Boudreau

- **Commission de la Bibliothèque publique de Dieppe**

Corinne Godbout

Commissions and External Committees

- **Codiac Regional Policing Authority**

Jean-Marc Brideau

- **Liaison Committee of the Three Municipal Councils**

Jean-Marc Brideau

- **Théâtre Capitol Theatre Inc.**

Mélyssa Boudreau

- **Dieppe Public Library Board**

Corinne Godbout

- **Comité consultatif de l’alphabétisation du Grand Moncton**

Paul Gaudet

- **Comité consultatif communautaire et sur le climat sonore de l’Aéroport international Roméo-LeBlanc du Grand Moncton**

Jean-Marc Brideau

- **Association Multiculturelle du Grand Moncton**

Corinne Godbout

- **Comité du défilé du Père Noël du Grand Moncton**

Paul Gaudet

- **Centre des arts et de la culture de Dieppe Inc.**

Josée Turgeon-Roy

- **Comité de gouvernance du service de transport en commun de Codiac**

Marc Lanteigne

- **Comité de griefs du conseil municipal – SCFP – section locale 3515 – service d’incendie**

Yvon Lapierre
Lise LeBouthillier
Corinne Godbout

- **Association des Cités du Nouveau-Brunswick**

Exécutif : Yvon Lapierre
Maire suppléant

- **Expansion Dieppe (Maire + 2 membres élus nommés par le maire)**

Yvon Lapierre
Ernest Thibodeau
Josée Turgeon-Roy

- **Greater Moncton Literacy Advisory Board**

Paul Gaudet

- **Greater Moncton Roméo LeBlanc International Airport Consultative Committee and Community Noise Committee**

Jean-Marc Brideau

- **Multicultural Association of the Greater Moncton Area**

Corinne Godbout

- **Greater Moncton Santa Claus Parade Committee**

Paul Gaudet

- **Dieppe Arts & Culture Centre Inc.**

Josée Turgeon-Roy

- **Codiac Transit Governance Committee**

Marc Lanteigne

- **Grievance Committee of the City Council – CUPE – Local 3515 – Fire Department**

Yvon Lapierre
Lise LeBouthillier
Corinne Godbout

- **Cities of New Brunswick Association**

Executive: Yvon Lapierre
Deputy Mayor

- **Expansion Dieppe (Mayor + 2 elected members appointed by the Mayor)**

Yvon Lapierre
Ernest Thibodeau
Josée Turgeon-Roy